

Urria Octubre

Urriak 25 Octubre (Larunbata/Sábado)

20:00 HELDUENTZAKO ANTZERKIA TEATRO PARA ADULTOS

Khea Ziater konpainiaren eskutik
De la mano de la compañía Khea Ziater

Aurrestreinaldia/ Pre estreno "NOT NEVER ON TIME"

Kurtzio Kultur Etxea / Erderaz / En castellano
Sarrera / Entrada: 3€



Urriak 30 Octubre (Osteguna / Jueves)

18.00 GENERO IKUSPEGIKO ZINEA CINE CON PERSPECTIVA DE GÉNERO "HABLAME DE LA LLUVIA"

Kurtzio Kultur Etxea / Sarrera doan / Entrada gratuita
Gazteleraz / En castellano

Gonbidapenak hartzeko, urriaren 20tik aurrera / Invitaciones
a partir del 20 de octubre. / Gehienez ere 4 gonbidapen
pertsoneko / Máximo 4 invitaciones por persona



GAZTELEKUA

Iraila/Septiembre

13 (Larunbata/Sábado)

17:30 Pintxo hotzen tailerra / Taller de pintxos fríos.
Izen emateko azken eguna irailak 11.

19 (Ostirala/Viernes)

18:00 Mahai jokoen txapelketa / Campeonato de juegos de mesa.
Izen emateko azken eguna irailak 18.

20 (Larunbata/Sábado)

15:30 Paddle surf irteera / Salida Paddle surf.
Izen emateko azken eguna irailak 11.

28 (Igandea/Domingo)

17:00 Esku pilota txapelketa / Campeonato de pelota a mano.
Izen emateko azken eguna irailak 18.

Urria/Octubre

4 (Larunbata/Sábado)

18:00 Karaoke Jokua / Juego de karaoke. Izen emateko azken eguna irailak 28.

10 (Ostirala/Viernes)

Saskibalo txapelketa / Campeonato de baloncesto. Izen emateko azken eguna urriak 2.

19 (Igandea/Domingo)

Henna tailerra / Taller de henna. Izen emateko azken eguna urriak 12.

25 (Larunbata/Sábado)

Paintball irteera / Salida a paintball. Izen emateko azken eguna urriak 16.

LUDOTEKA

Izen emateak/Inscripciones:

Irailaren 7a arte, Kurtzion edo www.sopela.eus
Hasta el 7 de septiembre, en kurtzio o en www.sopela.eus

EUSKERAZ OLGETAN

Iraila / Septiembre: 7-14-21

Urria / Octubre: 5-12-19-26

Ordutegia / Horario: 12:00 – 14:00

Urgitxietan / En la plaza Urgitxietan

TAILERRAK / TALLERES

- ✓ Umeentzako pintura eta eskultura / Pintura y escultura infantil
- ✓ Tango (16 urtetik aurrera) / Tango (a partir de 16 años)
- ✓ Argazkigintza aurreratua eta oinarrikoa / Fotografía básico y avanzado
- ✓ Photoshop

Izen ematea / Inscripciones:

Irailaren 15etik aurrera / A partir del 15 de septiembre
Kurtzio Kultur Etxean edo www.sopela.eus /
En Kurtzio Kultur Etxea y en www.sopela.eus

- ✓ EMAKUMEEN JABEKUNTZA ESKOLA /
ESCUELA DE EMPODERAMIENTO PARA MUJERES
Urritik aurrera hasiko dira emakumeen jabeakuntza tailerrak / A partir de octubre
comenzaran los talleres de empoderamiento para mujeres.

Informazio gehiago/ Para más información:

Kurtzio Kultur Etxea / www.sopela.eus

SALMENTAGUNEAK eta GONBIDAPENAK PUNTOS de VENTA e INVITACIONES:

Astelehenetik ostiralera/Lunes a viernes:

Kurtzio Kultur Etxea 11:00-14:00 / 16:00-20:00
Udaletxea / Ayuntamiento 09:00-13:30
Sopelarin Larrabasterra 09:00-13:30

Larunbata eta igandea/Sábado y domingo:

Kurtzio Kultur Etxea 11:00-14:00 / 17:00-20:00

www.sopela.eus

Informazio gehiago nahi izanez gero

Para más información

94 406 55 05

kultura@sopelana.net

Malas Compañías
ZIRKULATIA

ANTZERKI GARAIA, KALE-GARAIA
ES TIEMPO DE TEATRO, ES TIEMPO DE CALLE

TXATARRAK

Iraila septiembre
Urria octubre

2014

Sopelako udala

SAREA
EUSKADIKO ANTZERKI SAREA
EUSKO JAURLANITZA
GOBIERNO VASCO
KULTURA SAHIA
DEPARTAMENTO DE CULTURA

BFA DFB
Bizkaiko Foru
Alkanduz
Deputación
Foral de Bizkaia

Iraila septiembre

Irailak 6 Septiembre (Larunbata/Sábado)

10:30 III. DUATLOI TXIKI

Udaletxeko plazan / En la plaza del Ayuntamiento
14 urte arteko ume eta gazteentzat / Para niños y jóvenes hasta 14 años.
Izen-emateak / Inscripciones:
Kurtzio Kultur Etxea, Sopolako Igerilekuak eta hirubi.triatloi@hotmail.com
Azken eguna irailaren 4a / Último día 4 de septiembre.

12:00etatik aurrera AIRE INAUTERIA / CARNAVAL AÉREO

Barinatxe hondratzan / En la playa Barinatxe.

Irailak 7 Septiembre (Igandea/Domingo)

19:00 KALE ANTZERKIA
TEATRO DE CALLE: "TXATARRA",
Malas Compañías Zirko Taldearen eskutik
Udaletxeko plazan / En la plaza del Ayuntamiento



EUSKAL JAIA (13-14)

Irailak 13 Septiembre (Larunbata/Sábado)

10:00etatik aurrera **NEKAZAL AZOKA / FERIA AGRÍCOLA**
Udaletxe inguruan / Ayuntamiento

11:00etatik aurrera **Txalamakilak taldearen TXALAPARTA TAILERRA ETA EMANALDIA TALLER Y ACTUACIÓN DE TXALAPARTA del grupo Txalamakilak**
Udaletxe ingurutik / por los alrededores del Ayuntamiento

12:00 Sopolako Udala **PALA TXAPELKETAKO FINALAK / FINALES DE PALA Sopolako udala**
Udal pilotalekuan/ en el frontón
Sarrera / Entrada: 5€ (16 urte arte doan / gratis hasta los 16 años)

13:00 **SARI BANAKETA: gazta, barazki, lora eta fruta txapelketa / ENTREGA DE PREMIOS del concurso de queso, hortalizas, flores y fruta**

21:00 **KONTZERTUA / CONCIERTO: XABI ABURRUZAGA**
Udaletxeko plazan / En la plaza del Ayuntamiento
Trikitixa doinuak berri dituen musikaria.



Irailak 14 Septiembre (Igandea/Domingo)

11:00-15:00 / 17:00-20:00 **ARTISAUTZA AZOKA FERIA DE ARTESANÍA**
Udaletxeko plazan / en los alrededores del Ayuntamiento.

Goiz osoan **X. MARGO LEHIAKETA Sopolako Zirri Marra elkartearen eskutik / X CONCURSO DE PINTURA AL AIRE LIBRE** organizado por la **Asociación Zirri Marra de Sopela**

09:00 **SUKALKI TXAPELKETAN IZEN-EMATEA INSCRIPCIÓN EN EL CONCURSO GASTRONÓMICO SUKALKI**
Udaletxeko plazan/ en la plaza del Ayuntamiento

10:30 **TXIRRINDULARITZA ESKOLEN topaketak Encuentro de ESCUELAS DE CICLISMO**
Kurtzio inguruan / En los alrededores de Kurtzio
Sarrera: doan / Entrada: gratuita

12:30 **EUSKAL DANTZAK Sopolako Eguzkilore taldearekin / DANZAS VASCAS con el grupo Eguzkilore de Sopela**
Udaletxeko plazan/ en la plaza del Ayuntamiento

13:00 **KAZOLAK AURKEZTU PRESENTACIÓN DE CAZUELAS**

14:00 **SUKALKI txapelketaren sari banaketa Entrega de premios del SUKALKI**

17:00 **MARGO LEHIAKETAREN sari banaketa Entrega de premios del CONCURSO DE PINTURA**
Plazan/ en la plaza

19:00 **DANTZA / DANZA AUKERAN taldea. "FUSIOAK"**
Euskal dantza tradizionalen oinarritutako ikuskizun berritzailea. / Un espectáculo contemporáneo basado en la danza tradicional vasca.
Udaletxeko plazan/ plaza del Ayuntamiento



Irailak 17 Septiembre (Asteazkena/Miércoles)

PIRRITX, PORROTX ETA MARIMOTOTS PAILAZOAK "BIZIPOZA"

16:30 eta 19:00
Saio bikoitza / Doble sesión 5€
Urko Kiroledegian

Salmenta / Venta:

Erroldatuak - Empadronados: Irailaren 8tik 14ra/Del 8 al 14 de septiembre
Ez erroldatuak - No empadronados: Irailaren 15etik 17ra (eguerdiko 14:00ak arte)/Del 15 al 17 de septiembre (hasta las 14:00)

Sarrerak / Entradas: Kurtzio Kultur Etxea
Sopelarin (Larrabasterra)
Udaletxea eta internet bidez www.sopela.eus



Irailak 20 Septiembre (Larunbata/Sábado)

SOPELA IV. DOWNHILL

09:00 Longskate jaitsiera /Descenso de Longskate

17:00 Slalom eta Slide / Landaluz kalean / En la calle Landaluz



Izen-emateak / Inscripciones: Irailaren 13a arte / hasta el 13 de septiembre
10€ www.habitantesdelacuesta.wordpress.com

Irailak 21 Septiembre (Igandea/Domingo)

18.00 ZINEA / CINE "ERNEST ETA CELESTINE"

Kurtzio Kultur Etxea
Sarrera: doan / Entrada: gratuita

Euskaraz / En euskera
Guztizentzat
Gonbidapenak hartzeko, egun berean
17:00etatik aurrera /
Invitaciones el mismo día a partir de las 17:00 horas.
Gehienez ere 4 gonbidapen pertsona bakoitzeko /
Máximo 4 invitaciones por persona



Irailak 24-28 Septiembre

SOPELA KOSTA FEST

- **Musika / Música:**
Amparo Sanchez, Zea Mays, Belako, Smile, Los Coronas, Yellow Big Machine...
- **Natura / Naturaleza:**
Bisita gidatuak itsaslabarretan / visitas guiadas por los acantilados, birding...
- **Surfa/surf:**
Interklubak lehiaketa / campeonato interclubs, tailerrak / talleres, azoka / feria...



Urria Octubre

Urriak 5 Octubre (Igandea/Domingo)

18.00 HAURRENTZAKO ANTZERKIA / TEATRO INFANTIL "KIBUBU"

Kurtzio Kultur Etxea / **Sarrera** / Entrada: 3€
Euskaraz / En euskera
5 urtetik gorakoentzat / A partir de 5 años
Askatasuna eta errespetuari buruzko ikuskizun xarmangarria
Un espectáculo gestual sobre la libertad y el respeto



Urriak 16 Octubre (Osteguna/Jueves)

18.00 GENERO IKUSPEGIKO ZINEA CINE CON PERSPECTIVA DE GÉNERO "AGOSTO"

Kurtzio Kultur Etxea
Sarrera doan / Entrada gratuita.
Gazteleraz / En castellano
Gonbidapenak hartzeko, urriaren 6tik aurrera / Invitaciones a partir del 6 de octubre /
Gehienez ere 4 gonbidapen pertsona bakoitzeko / Máximo 4 invitaciones por persona



Urriak 17 Octubre (Ostirala/Viernes)

20:30 KONTZERTUA CONCIERTO: ESPALOIAN ITOIZen tributua Tributo a ITOIZ

Kurtzio Kultur Etxea
Sarrera / Entrada: 5€



Urriak 19 Octubre (Igandea/Domingo)

18.00 ZINEA / CINE "ENDEREN JOKOA"

Kurtzio Kultur Etxea.
Sarrera doan / Entrada gratuita
Euskaraz / En euskera
7 urtetik gorakoentzat / A partir de 7 años
Gonbidapenak hartzeko, egun berean
17:00etatik aurrera / Invitaciones el mismo día a partir de las 17:00 horas. /
Gehienez ere 4 gonbidapen pertsona bakoitzeko / Máximo 4 invitaciones por persona.

